



Lithuanian/Lietuvių

Kas yra „Connexions“?

„Connexions“ – tai vyriausybės finansuojama tarnyba, skirta 13–19 metų amžiaus asmenims teikti informaciją, juos konsultuoti, teikti jiems patarimų ir suteikti praktinės pagalbos, kad jie galėtų susirasti darbą, įgyti tinkamą kvalifikaciją arba pradėti mokytis dieninėse mokymo programose. Šias funkcijas vykdo tarnybos „Connexions“ samdomi kvalifikuoti asmeniniai konsultantai.

Asmeniniai konsultantai dirba mokyklose ir koledžuose, „Connexions“ centruose, jaunimo ir bendruomenių centruose, jie taip pat bendradarbiauja su daugeliu kitų agentūrų. Jie gali suteikti informaciją apie profesinę veiklą, darbus, mokymo kursus, savanorišką darbą ir kvalifikacijos kėlimo galimybes. Jie jauniems asmenims padeda suprasti šią informaciją, nuspręsti, kurios galimybės jiems labiausiai tinka, bei planuoti savo ateitį. Be to, jie jauniems asmenims padeda, kai pastariesiems kyla būsto, pinigų, sveikatos ir teisių klausimų, taip pat jie gali pasirūpinti, kad, esant poreikiui, jauniems asmenims pagalbą suteiktų konkrečios specializacijos specialistai.

Tarnybos „Connexions“ požiūris į visus asmenis vienodas – jis nepriklauso nuo asmens kilmės, rasės, lyties, religijos, gebėjimų ar neįgalumo, lytinės orientacijos ar amžiaus. Tarnyba „Connexions“ gali pasirūpinti vertėjo paslaugomis pokalbiuose su asmeniniu konsultantu bei informacinių lapelių vertimų, jei to prireiktų.

Kaip su mumis susisiekti

Informacijos rasite adresu www.connexions-cd.org.uk.

Paskambinę nemokamu telefonu 0800 9755111 galite susitarti dėl susitikimo su asmeniniu konsultantu bei užsisakyti vertėją.

Užsukite į artimiausią tarnybos „Connexions“ centrą – darbo valandas sužinosite svetainėje.

What is Connexions?

Connexions is a government-funded service for all young people aged 13 to 19, giving them information, advice, guidance and practical help so that they can get a job, get the right training or go into a full-time education course. This service is given by trained Personal Advisers, who are employed by Connexions.

Personal Advisers work in schools and colleges, in Connexions centres, in youth and community centres and with many other agencies. They can give information about careers, jobs, education courses, working as a volunteer, and training opportunities. They help and support young people to understand the information, to decide what opportunities are best for them, and to plan for their future. They can also help young people if they are worried about housing, money, health and their rights and can arrange for young people to have more specialist help when needed.

Connexions treats people equally, irrespective of background, race, gender, religion, ability or disability, sexual orientation or age. Connexions can arrange for an interpreter for any interviews with a Personal Adviser, and can arrange for written information leaflets to be translated if this is required.

How to contact us

Click on www.connexions-cd.org.uk for more information.

Freephone 0800 9755111 to book an appointment with a Personal Adviser and to arrange for an interpreter.

Drop into your nearest Connexions centre – check out our website for opening times.